

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 529)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 529)

VOL. 17.]

PRETORIA, 13 AUGUSTUS 1965.
13 AUGUST

[No. 1201.]

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 182, 1965.]

BEVRORE GROENTE EN BEVRORE VRUGTE VIR
UITVOERDOELEINDES AS LANDBOU-
PRODUKTE VERKLAAR EN DIE VEREISTES
WAARAAN BEVRORE GROENTE EN
BEVRORE VRUGTE BEDOEL VIR UITVOER,
MOET VOLDOEN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een*
van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet
No. 10 van 1959), soos gewysig, verklaar ek hierby bevrore
groente en bevrore vrugte, soos in die Bylae hiervan
omskryf, as landbouprodukte vir die doeleindes van
genoemde Wet en enige regulasies ingevolge daarvan
uitgevaardig en van krag;

En kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses*
van genoemde Wet, verklaar ek voorts hierby dat bevrore
groente en bevrore vrugte, bedoel vir uitvoer, moet
voldoen aan die vereistes soos uiteengesit in genoemde
Bylae.

Proklamasie No. 80 van 1954 word hierby herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek
van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertigste dag van
Julie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

1. (i) „Bevrore groente”, beteken groente van enige
soort wat bevries is en 'n temperatuur het van nie meer
as 10° F. nie; (ii)

(ii) „bevrore vrugte”, beteken vrugte van enige soort
wat bevries is en 'n temperatuur het van nie meer as
10° F. nie. (i)

2. Alle bevrore groente en bevrore vrugte moet 'n goeie
natuurlike geur hê en moet sonder enige brand-, bitter-
of ander onaangename smake en reuke van watter aard
ook al wees en moet geen sigbare spuitstofreste toon nie.

3. Bevrore groente moet 'n redelike eenvormige kleur
hê, van redelik eenvormige grootte en snit wees, en moet
gesond, sonder insekbesmetting, siektes, vuiligheid en
ander vorms van besmetting wees.

4. Bevrore vrugte moet 'n redelike eenvormige kleur hê,
van redelik eenvormige grootte en snit wees, en moet
gesond, sonder insekbesmetting en siektes wees en moet
behoorlik ryp en sonder gebreke wees.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC
OF SOUTH AFRICA.

No. R. 182, 1965.]

FROZEN VEGETABLES AND FROZEN FRUIT
DECLARED TO BE AGRICULTURAL
PRODUCE FOR EXPORT PURPOSES AND THE
REQUIREMENTS TO WHICH FROZEN
VEGETABLES AND FROZEN FRUIT INTEN-
DED FOR EXPORT SHALL CONFORM.

Under the powers vested in me by section *one* of the
Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of
1959), as amended, I hereby declare frozen vegetables and
frozen fruit, as defined in the Schedule hereto, to be
agricultural produce for the purposes of the said Act and
any regulations made thereunder and in force;

And under the powers vested in me by section *six* of
the said Act I hereby further declare that frozen vegetables
and frozen fruit, intended for export, shall conform to
the requirements as set out in the said Schedule.

Proclamation No. 80 of 1954 is hereby repealed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic
of South Africa at Pretoria on this Thirtieth day of July,
One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

1. (i) “Frozen fruit” means fruit of any kind which
has been frozen and has a temperature of not more than
10° F.; (ii)

(ii) “frozen vegetables” means vegetables of any kind
which have been frozen and have a temperature of not
more than 10° F. (i)

2. All frozen vegetables and frozen fruit shall have a
good natural flavour and shall be free from any scorched,
bitter or other objectionable flavours and odours of any
kind and shall show no visible spray stains.

3. Frozen vegetables shall be of reasonably uniform
colour, of reasonable uniform size and cut, sound, free
from insect infestation, diseases, dirt and other forms of
contamination.

4. Frozen fruit shall be of reasonably uniform colour,
of reasonably uniform size and cut, sound, free from insect
infestation and diseases, properly ripe and free from
defects.

No. R. 183, 1965.]

OLIESADEBEHEERSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die voorgestelde wysiging, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Oliesadebeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 27 van 1961, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* gelees met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Dertigste dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

Die Oliesadebeheerskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 27 van 1961, word hierby gewysig deur artikel 9 deur die volgende artikel te vervang:—

„VERKIESING EN AMPSTERMYN VAN VOORSITTER EN ONDERVOORSITTER.

9. (1) Die raad moet so dikwels as dit nodig word, uit sy lede 'n voorsitter kies wat daardie amp beklee vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, watter tydperk ookal die kortste is, en daarna kan hy herkies word.

(2) Wanneer die raad dit nodig ag, kan hy uit sy lede 'n ondervoorsitter kies wat daardie amp beklee vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as lid van die raad aangestel is, watter tydperk ookal die kortste is, en daarna kan hy herkies word.

(3) Wanneer die voorsitter, om watter rede ookal, nie sy pligte kan vervul nie, moet die ondervoorsitter, indien een gekies is, in sy plek optree, en in geval die voorsitter sowel as die ondervoorsitter nie hul pligte kan vervul nie, moet die raad een van sy ander lede kies om as voorsitter op te tree.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**DEPARTEMENT VAN FINANSIES.**

No. R. 1181.]

[13 Augustus 1965.

DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR.

Paragraaf 3 (a) van Goewermenskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermenskennisgewings No. R. 1212 van 15 Desember 1961, No. R. 512 van 30 Maart 1962, No. R. 691 van 10 Mei 1963, No. R. 1223 van 9 Augustus 1963, No. R. 1922 van 13 Desember 1963 en No. R. 940 van 26 Junie 1964, word hierby, met ingang vanaf 1 Julie 1965, verder gewysig deur die benaming Philip Hill (S.A.), Limited, deur die benaming Hill, Samuel (S.A.), Limited, te vervang.

[OPMERKING.—Hierdie wysiging gee gevolg, vir sover dit die Deviesebeheerregulasies betref, aan die verandering van die naam van Philip Hill (S.A.), Limited, in Hill, Samuel (S.A.), Limited.]

No. R. 183, 1965.]

OILSEEDS CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agricultural Economics and Marketing has, under sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted the proposed amendment, as set out in the Schedule hereto, to the Oilseeds Control Scheme published under Proclamation No. R. 27 of 1961, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,

State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

The Oilseeds Control Scheme, published by Proclamation No. R. 27 of 1961, is hereby amended by the substitution for section 9 of the following section:—

“ELECTION AND TENURE OF OFFICE OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMAN.

9. (1) The board shall as often as occasion arises, elect from amongst its members a chairman who shall hold that office for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever is the shorter period, and thereafter he may be re-elected.

(2) Whenever the board deems it necessary, it may elect from amongst its members a vice-chairman who shall hold that office for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever is the shorter period, and thereafter he may be re-elected.

(3) Whenever for any reason the chairman is unable to perform his duties, the vice-chairman, if one was elected, shall deputise for him, and in the event of both the chairman and the vice-chairman not being able to attend to their duties, the board shall elect another of its members to act as chairman.”

GOVERNMENT NOTICES.**DEPARTMENT OF FINANCE.**

No. R. 1181.]

[13 August 1965.

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER.

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notices No. R. 1212 of the 15th December, 1961, No. R. 512 of the 30th March, 1962, No. R. 691 of the 10th May, 1963, No. R. 1223 of the 9th August, 1963, No. R. 1922 of the 13th December, 1963, and No. R. 940 of the 26th June, 1964, is hereby further amended with effect from the 1st July, 1965, by the substitution for the designation Philip Hill (S.A.), Limited, of the designation Hill, Samuel (S.A.), Limited.

[NOTE.—This amendment gives effect, as far as the Exchange Control Regulations are concerned, to the change of the name of Philip Hill (S.A.), Limited, to Hill, Samuel (S.A.), Limited.]

No. R. 1183.]

[13 Augustus 1965.]

WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE VAN DIE NATALSE GENOOTSAP VAN REKENMEESTERS. [GEINKORPOREER Kragtens WET No. 35 VAN 1909 (REKENMEESTERSWET, 1909) (NATAL), SOOS GEWYSIG.]

Kragtens die bepalings van artikel *een-en-twintig* van bogenoemde Wet word die volgende wysigings van die Verordeninge van die Natalse Genootskap van Rekenmeesters, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 652 van 1 Mei 1964, hierby afgekondig:—

(A) Die vervanging van Verordening 38 (d) deur die volgende:—

„Op aansoek by die Raad kan die name van die volgende in die Lys van Elderswonende Lede opgeneem word:—

(i) Lede, uitgesonderd Buitelandse Lede geregistreer kragtens Verordeninge 35 (f), wat buite die Republiek van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Basoetoland, Betsjoeanaland of Swaziland woon, of wat meer as 'n kalenderjaar lank uit genoemde gebiede afwesig was;

(ii) lede wat volle lede van enigeen van die ander Suid-Afrikaanse Genootskappe is, mits hulle nie in Natal woonagtig is nie.

'n Persoon wat ten tyde van sy aansoek om lidmaatskap, aansoek doen om en geregtig is op lidmaatskap as 'n Elderswonende Lid, word in die Lys van Elderswonende Lede opgeneem, is *ab initio* 'n Elderswonende Lid, en betaal 'n ledegeld teen die bedrag wat op Elderswonende Lede van toepassing is ten opsigte van die jaar waarin hy tot lidmaatskap toegelaat word, en solank hy geregtig is om op die lys van Elderswonende Lede te bly.”

(B) Die vervanging van die woord „of” deur 'n komma in Verordening 38 (e) waar dit tussen die woorde „Republiek van Suid-Afrika” en „Suidwes-Afrika” voorkom en die byvoeging van die woorde „Basoetoland, Betsjoeanaland of Swaziland” na die woorde „Suidwes-Afrika”.

(C) Die invoeging van die woorde „die Provinsie” na die woorde „geïnkorporeer in” in die woordomskriving van „Genootskap” in Verordening 2.

(D) Die invoeging van die woorde „in or” na die woord „member” wat dit vyf woorde van die einde af in die Engelse teks van Verordening 63 (b) voorkom.

(E) Die vervanging van die woorde „shall take effect when made” deur die woorde „shall take immediate effect” in die Engelse teks van Verordening 64 (a).

(F) Die byvoeging aan die einde van Verordening 60 (i) van die volgende:—

„Met dien verstande dat niks in hierdie Verordeninge vervat 'n lid egter belet om in te stem tot of deel te neem aan die opstel, uitvaardiging, sirkulering, publikasie of uitreiking deur die Genootskap van enige dokument, advertensie of mondelinge verklaring op sodanige wyse as wat die Genootskap goedgekeur, en hierdie Verordeninge belet ook nie 'n lid om sodanige dokument, advertensie of verklaring uit te vaardig, te sirkuleer, te versprei, te publiseer of uit te reik aan sodanige persone en op sodanige wyse as wat die Genootskap aldus goedgekeur het.”

Met dien verstande dat hierdie wysiging van Verordening 60 (i) nie van toepassing is nie tensy en tot tyd en wyl die nuwe dissiplinêre reël 2 (1) (k) van die Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad afgekondig is.

(G) Die skapping van die woord „spesiale” in Verordening 64 (c).

No. 1183.]

[13 August 1965.]

AMENDMENTS TO THE BY-LAWS OF THE NATAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS. [INCORPORATED UNDER ACT No. 35 OF 1909 (ACCOUNTANTS' ACT, 1909) (NATAL), AS AMENDED.]

In terms of the provisions of section *twenty-one* of the above-mentioned Act, the following amendments to the By-laws of the Natal Society of Accountants, as promulgated under Government Notice No. R. 652 of the 1st May, 1964, are hereby promulgated:—

(A) The substitution of the following for the existing By-law 38 (d):—

“The following on application to the Council may be placed on the Absentee List of Members:—

(i) Members other than Non-resident Members registered in terms of By-law 35 (f) resident outside the Republic of South Africa, South West Africa, Basutoland, Bechuanaland or Swaziland or absent from all of the above-mentioned territories for more than a calendar year

(ii) members who are full members of any of the other South African Societies, provided they are not resident in Natal.

A person who at the time of application for membership applies for and qualifies for absentee membership shall be placed on the Absentee List and be an Absentee Member *ab initio* and shall pay a subscription at the rate applicable to Absentee Members in respect of the year in which he is admitted and for so long as he is qualified to remain on the Absentee List.”

(B) The substitution of a comma for the word “or” in By-law 38 (e) where it appears between the words “the Republic of South Africa” and “South West Africa” and the addition of “Basutoland, Bechuanaland or Swaziland” after the words “South West Africa”.

(C) The insertion of the words “the Province of” after the words “incorporated in” in the definition of “the Society” in By-law 2.

(D) The insertion of the words “in or” after the word “member” where it appears five words from the end in By-law 63 (b).

(E) The substitution of the words “shall take immediate effect” for the words “shall take effect when made” in By-law 64 (a).

(F) The addition of the following at the end of By-law 60 (i):—

“Provided, however, that nothing in these By-laws contained shall prohibit a member from agreeing or being a party to the preparation, issue, circulation, publication or making by the Society of any document, advertisement or oral statement in such manner as the Society may approve nor shall these By-laws prohibit a member from issuing, circulating, distributing, publishing or making such document, advertisement or statement to such persons and in such manner as the Society has so approved.”

Provided that this amendment to By-law 60 (i) shall not apply unless and until the new Disciplinary Rule (2) (1) (k) of the Republic Accountants' and Auditors' Board is promulgated.

(G) The deletion of the word “special” in By-law 64 (c).

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1167.] [13 Augustus 1965.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/18).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-veertig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1167.] [13 August 1965.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/18).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *forty-eight* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
39.01 Deur in sub-pos No. 39.01.80.40 die skaal van reg in Kolom III deur die volgende te vervang:		„7c per lb.“		

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die reg op kunsplastieklamellerings verhoog word.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
39.01 By the substitution in sub-heading No. 39.01.80.40 for the rate of duty in Column III of the following:		„7c per lb.“		

NOTE.—The effect of this notice is to increase the duty on artificial plastic laminates.

No. R. 1168.] [13 Augustus 1965.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 2 (No. 2/13).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-vyftig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1168.] [13 August 1965.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/13).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *fifty-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
205.03	Deur tariefpos No. 27.13 deur die volgende te vervang: „ 27.13 (1) Paraffienwas waarvan die prys v.a.b. plus assuransie en vrag minder as R105 per 2,000 lb. is (2) Skaalwas wat hoogstens 6 persent olie volgens gewig bevat en waarvan die prys v.a.b. plus assuransie en vrag minder as R105 per 2,000 lb. is		V.S.A. V.S.A. ”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat:

- (1) Die gewone anti-dumpingreg op paraffienwas van toepassing gemaak word op sodanige was waarvan die prys v.a.b. plus assuransie en vrag minder as R105 per 2,000 lb. is.
- (2) 'n Gewone anti-dumpingreg opgelê word op skaalwas wat hoogstens 6 persent olie volgens gewig bevat en waarvan die prys v.a.b. plus assuransie en vrag minder as R105 per 2,000 lb. is, indien ingevoer of afkomstig van die Verenigde State van Amerika.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
205.03	By the substitution for tariff heading No. 27.13 of the following: “ 27.13 (1) Paraffin wax of which the f.o.b. price plus insurance and freight is less than R105 per 2,000 lb. (2) Scale wax containing not more than 6 per cent by weight of oil and of which the f.o.b. price plus insurance and freight is less than R105 per 2,000 lb.		U.S.A. U.S.A. ”

NOTE.—The effect of this notice is to:

- (1) Make the ordinary anti-dumping duty on paraffin wax applicable to such wax of which the f.o.b. price plus insurance and freight is less than R105 per 2,000 lb.
- (2) Impose an ordinary anti-dumping duty on scale wax containing not more than 6 per cent by weight of oil and of which the f.o.b. price plus insurance and freight is less than R105 per 2,000 lb., if imported from or originating in the United States of America.

No. R. 1169.]

[13 Augustus 1965.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/21).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sewentig van die Doeane-en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1169.]

[13 August 1965.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/21).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section seventy-five of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.01	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: „ (3) Uitdybare stireenpolimeer in korrels en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van uitgedrewe verpakkingsmateriaal vir voedsel en vrugte	Volle reg met inbegrip van „ anti-dumping-reg ”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, op uitdybare stireenpolimeer in korrels en dergelike massavorms, vir die vervaardiging van uitgedrewe verpakkingsmateriaal vir voedsel en vrugte.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.01	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 39.02 of the following: “(3) Expandable styrene polymer in granules and similar bulk forms, for the manufacture of extruded packing material for food and fruit	Full duty including anti-dumping duty”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of duty, to the extent indicated, on expandable styrene polymer in granules and similar bulk forms, for the manufacture of extruded packing material for food and fruit.

No. R. 1202.]

[13 Augustus 1965.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/19).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-veertig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1202.]

[13 August 1965.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/19).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *forty-eight* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
87.12 Deur na tariefpos No. 87.12.30 die volgende in te voeg: „ 87.12.35 Trapfietsby behoorsels	getal	5% ”		

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
87.12 By the insertion after sub-heading No. 87.12.30 of the following: “ 87.12.35 Pedal cycle accessories	no.	5% ”		

No. R. 1203.]

[13 Augustus 1965.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/22).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sewentig* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 1203.]

[13 August 1965.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/22).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *seventy-five* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
320.10	Deur na item 320.09 die volgende in te voeg: „ 320.10 Nywerheid: Voorafvervaardigde Geboue 39.07 Panele van kunspplastiekstof, gevorm om bou- klip te simuleer 76.03 Aluminiumplate of -fynplate, met 'n gegolfde of ander profielvorm en met 'n gebakte emalje- afwerking	Volle reg Volle reg "

OPMERKING—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir 'n korting van die volle reg op genoemde goedere, vir die vervaardiging van voorafvervaardigde geboue.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
320.10	By the insertion after item 320.09 of the following: “ 320.10 Industry: Prefabricated Buildings 39.07 Panels of artificial plastic material, moulded to simulate building stone 76.03 Aluminium plates or sheets, with a corrugated or other profile configuration and with a baked enamel finish	Full duty Full duty "

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of the full duty on the goods mentioned, for the manufacture of prefabricated buildings.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN
PENSIOENE.

No. R. 1182.]

[13 Augustus 1965.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UIT-
GEVAARDIG INGEVOLGE DIE KINDERWET,
1960 (WET No. 33 VAN 1960).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee-en-negentig van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), soos gewysig, wysig ek, JAN JONATHAN SERFONTEIN, Minister van Volkswelsyn en Pensioene, hierby met ingang van 1 April 1965 (die datum deur my bepaal in oorleg met die Minister van Finansies) die regulasies gepuliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 524 van 30 Maart 1961, soos gewysig, soos in bygaande Bylae uiteengesit.

J. J. SERFONTEIN,
Minister van Volkswelsyn en Pensioene.

BYLAE.

Regulasie 47 word hierby gewysig deur in paragraaf (a) (ii) van subregulasie (1) die woorde „met dien verstande dat die besoldiging deur iemand ontvang van 'n werkgewer vir wie hy werk, nie as middele geag word nie indien so iemand die Sekretaris oortuig dat hy die leeftyd van sewentig jaar bereik het,” in te voeg na die woorde „geraak het.”

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE
EN -ONTWIKKELING.

No. R. 1190.]

[13 Augustus 1965.

XHOSA-ONTWIKKELINGSKORPORASIE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Wet op Ontwikkelingskorporasies vir Bantoe-tuislande, 1965 (Wet No. 86 van 1965), stel ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, hierby met ingang van

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND
PENSIONS.

No. R. 1182.]

[13 August 1965.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE
UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT No.
33 OF 1960).

Under and by virtue of the powers vested in me by section ninety-two of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), as amended, I, JAN JONATHAN SERFONTEIN, Minister of Social Welfare and Pensions, hereby amend, with effect from the 1st April, 1965 (the date determined by me in consultation with the Minister of Finance) the Regulations published under Government Notice No. R. 524 of the 30th March, 1961, as amended, as set out in the accompanying Schedule.

J. J. SERFONTEIN,
Minister of Social Welfare and Pensions.

SCHEDULE.

Regulation 47 is hereby amended by the insertion in paragraph (a) (ii) of sub-regulation (1) of the words “provided that the remuneration received by any person from any employer for whom he works, shall not be regarded as means if such person satisfies the Secretary that he has attained the age of seventy years,” after the words “the grant.”

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT.

No. R. 1190.]

[13 August 1965.

XHOSA DEVELOPMENT CORPORATION

Under and by virtue of the powers vested in me by section two of the Bantu Homelands Development Corporations Act, 1965 (Act No. 86 of 1965), I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, hereby establish with

1 September 1965 'n ontwikkelingskorporasie ten opsigte van die Bantoe-land van die Xhosavolkseenheid in, wat bekend sal staan as die Xhosa-ontwikkelingskorporasie.

M. D. C. DE W. NEL,
Minister van Bantoe-administrasie
en -ontwikkeling.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 1196.] [13 Augustus 1965.
WET OP HUURKOOP, 1942.

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (e) van subartikel (1) van artikel twee bis van die Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), soos gewysig, stel hierby, met ingang van die datum van publikasie hiervan, alle kontrakte waarby die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, Beperk, vermeld in artikel twee van die Wet op die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, 1962 (Wet No. 4 van 1962), die verkoper is, vry van die bepalings van artikel sewe van genoemde Wet.

N. DIEDERICH,
Minister van Ekonomiese Sake.

VERDUIDELIKENDE OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat alle huurkooptransaksies waarby die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, Beperk, die verkoper is, van die bepalings van artikel sewe van die Wet op Huurkoop, 1942, vrygestel is.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1180.] [13 Augustus 1965.
REGULASIES BETREFFENDE BEVRORE
GROENTE EN BEVRORE VRUGTE VIR UIT-
VOER BEDOEL.

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak in verband met bevrore groente en bevrore vrugte, vir uitvoer bedoel, ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 996 van 1954.

BYLAE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

- (i) „bevrore groente”, groente van enige soort wat bevries is en 'n temperatuur het van nie meer as 10° Fahrenheit nie, bedoel vir uitvoer; (ii)
- (ii) „bevrore vrugte”, vrugte van enige soort wat bevries is en 'n temperatuur het van nie meer as 10° Fahrenheit nie, bedoel vir uitvoer; (i)
- (iii) „binnehouer”, 'n houer wat vogbestand is en waarin bevrore groente of -vrugte verpak is; (iii)
- (iv) „buitehouer”, die houer waarin binnehouers verpak is; (iv)
- (v) „die Wet” die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig; (vi)
- (vi) „Sekretaris”, die Sekretaris van Landbou-
ekonomie en -bemarking. (v)

effect from the 1st September, 1965, a development corporation in respect of the Bantu homeland of the Xhosa national unit, to be known as the Xhosa Development Corporation.

M. D. C. DE W. NEL,
Minister of Bantu Administration and
Development.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 1196.] [13 August 1965.
HIRE-PURCHASE ACT, 1942.

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Economic Affairs, acting by virtue of the powers vested in me by paragraph (e) of sub-section (1) of section two bis of the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), as amended, do hereby, with effect from the date of publication hereof, exempt from the provisions of section seven of the said Act, all agreements under which the seller is the Coloured Development Corporation, Limited, referred to in section two of the Coloured Development Corporation Act, 1962 (Act No. 4 of 1962).

N. DIEDERICH,
Minister of Economic Affairs.

EXPLANATORY NOTE.—The effect of this notice is that all hire-purchase transactions under which the seller is the Coloured Development Corporation, Limited, are exempted from the provisions of section seven of the Hire-Purchase Act, 1942.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1180.] [13 August 1965.
REGULATIONS RELATING TO FROZEN VEGETABLES AND FROZEN FRUIT INTENDED FOR EXPORT.

The State President has, under the powers vested in him by section seven of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended, made the regulations set out in the Schedule hereto, relating to frozen vegetables and frozen fruit intended for export, in substitution of the regulations published by Government Notice No. 996 of 1954.

SCHEDULE.

Definitions.

1. In these regulations unless inconsistent with the context—

- (i) “frozen fruit” means fruit of any kind which has been frozen and has a temperature of not more than 10° Fahrenheit, intended for export; (ii)
- (ii) “frozen vegetables” means vegetables of any kind which have been frozen and have a temperature of not more than 10° Fahrenheit, intended for export; (i)
- (iii) “inner container” means a moisture resistant container in which frozen vegetables and frozen fruit are packed; (iii)
- (iv) “outer container” means the container in which inner containers are packed; (iv)
- (v) “Secretary” means the Secretary for Agricultural Economics and Marketing; (vi)
- (vi) “the Act” means the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended. (v)

Kennisgewing van voorneme om uit te voer.

2. Iedereen wat van voorneme is om bevrore groente of -vrugte uit te voer, moet minstens 24 uur voor die uitvoer daarvan, aan of by die kantoor van die Hoof, Afdeling Kommoditeitsdienste van die Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking, Koedoegebou (Privaatsak 258), Pretoria, of aan of by die kantoor of werkplek van 'n inspekteur, watter een ook al vir die persoon wat van voorneme is om bevrore groente of -vrugte uit te voer, meer gerieflik mag wees, kennis gee van sodanige voorneme.

Persele en koelkamers.

3. (1) Persele waarin bevrore groente of -vrugte voorberei, gegradeer of verpak word, moet te alle tye skoon, sindelik en behoorlik verlig en geventileer wees, en die uitrusting wat in sodanige persele gebruik word moet te alle tye in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word; geen vuilis en afvalmateriaal mag toegelaat word om in en op die perseel op te hoop nie.

(2) (a) Geen perseel mag vir die voorbereiding, gradering of verpakking van bevrore groente of -vrugte gebruik word nie tensy 'n sertifikaat, in die vorm soos in Aanhangsel A hiervan uiteengesit, ten opsigte van sodanige perseel deur die Hoof van die Afdeling Kommoditeitsdienste in regulasie 2 genoem, uitgereik en van krag is nie.

(b) Aansoek om so 'n sertifikaat moet by genoemde Hoof ingedien word minstens agt dae voor die datum waarop gebruik van die betrokke perseel vir die voorbereiding, gradering of verpakking van bevrore groente of -vrugte 'n aanvang sal neem.

(c) So 'n sertifikaat kan te eniger tyd deur genoemde Hoof ingetrek word indien hy van mening is dat die betrokke perseel of die uitrusting daarvan nie meer aan die vereistes in subregulasie (1) voorgeskrif, voldoen nie.

(3) Geen koelkamers word vir die opberging van bevrore groente en -vrugte gebruik nie, tensy 'n sertifikaat, in die vorm soos in Aanhangsel B hiervan uiteengesit, ten opsigte van daardie koelkamers deur die Sekretaris van die Departement van Landbou-tegniese Dienste, of 'n beampte van sy Departement deur hom daartoe gemagtig, uitgereik is. Aansoek om so 'n sertifikaat moet by genoemde Sekretaris in Pretoria gedoen word minstens agt weke voor die datum waarop die voorgenoemde opberging van die bevrore groente of -vrugte in die betrokke kamers 'n aanvang sal neem.

(4) (a) Waar bevrore groente en -vrugte gemerk word „Snel bevrore” of „Quick Frozen” moet die temperatuur van daardie groente of vrugte binne twee uur tot 'n temperatuur binne die temperatuurspeling van 30° F. tot 23° F. verlaag word en moet die temperatuur van die kamers waarin sodanige groente of vrugte opgeberg word, gehou word by 'n gemiddelde temperatuur van 0° F. of laer, met 'n maksimum temperatuur van 5° F. op enige tydstop.

(b) Die koelkamers waarin bevrore groente en -vrugte, uitgesonderd snelbevrore groente en -vrugte in paragraaf (a) genoem, gehou word, moet 'n gemiddelde temperatuur hê van 5° F. of laer, met 'n maksimum temperatuur van 10° F. op enige tydstop: Met dien verstande dat die Hoof van die Afdeling Kommoditeitsdienste in regulasie 2 genoem, in uitsonderlike gevalle 'n afwyking van sodanige gemiddelde temperatuur en maksimum temperatuur kan toelaat as hy tevrede is dat die betrokke produkte nie daardeur nadelig beïnvloed sal word nie.

(5) Bevrore groente en -vrugte moet op so 'n wyse opgeberg word dat besmetting daarvan verhoed word en dat die smaak daarvan nie beïnvloed word deur ander produkte nie.

Voorbereiding.

4. Slegs geraffineerde suiker, en soveel water as wat die vars materiaal bevriesbaar sal maak, hoogstens 1 persent sitroensuur, 0.2 persent askorbiensuur en 0.02 persent swaaldioksied mag by bevrore groente en -vrugte gevoeg word.

Notice of Intention to Export.

2. Any person who intends exporting frozen vegetables or frozen fruit shall give notice of his intention to do so to or at the office of the Chief, Division of Commodity Services of the Department of Agricultural Economics and Marketing, Koedoe Building (Private Bag 258), Pretoria, or to or at the office or working place of an inspector whichever may be more convenient for the person intending to export frozen vegetables or frozen fruit, at least 24 hours before the export thereof.

Premises and Cold Storage Chambers.

3. (1) Premises in which frozen vegetables and frozen fruit are prepared, graded or packed shall at all times be clean, tidy and properly illuminated and ventilated, and the equipment used in such premises shall at all times be kept in a clean and hygienic condition; no refuse and waste materials shall be allowed to accumulate in and upon the premises.

(2) (a) No premises shall be used for the preparation, grading or packing of frozen vegetables or frozen fruit unless a certificate, in the form set out in Annexure A hereto, has been issued in respect of such premises by the Chief of the Division of Commodity Services mentioned in regulation 2, and is in force.

(b) Application for such a certificate shall be submitted to the said Chief at least eight days prior to the date on which it is proposed to commence using the premises concerned for the preparation, grading or packing of frozen vegetables or frozen fruit.

(c) Such certificate may at any time be withdrawn by the said Chief if he is of opinion that the premises concerned or the equipment thereof no longer comply with the requirements prescribed in sub-regulation (1).

(3) No cold storage chambers shall be used for the storage of frozen vegetables and frozen fruit unless a certificate, in the form set out in Annexure B hereto, has been issued in respect thereof by the Secretary for Agricultural Technical Services or an officer of his Department authorised by him thereto. Application for such a certificate shall be made to the said Secretary in Pretoria at least eight weeks prior to the date on which it is proposed to commence the storage of frozen vegetables or frozen fruit in the chambers concerned.

(4) (a) Where frozen vegetables and frozen fruit are marked “Snelbevrore” or “Quick Frozen” the temperature of such vegetables or fruit shall be reduced to a temperature within the range of 30° F. to 23° F. within two hours, and the temperature of the chambers in which such vegetables or fruit are stored shall be kept at an average of 0° F. or lower, with a maximum temperature of 5° F. at any time.

(b) The cold storage chambers in which frozen vegetables and frozen fruit, except quick frozen vegetables and quick frozen fruit referred to in paragraph (a), are kept, shall have an average temperature of 5° F. or lower, with a maximum temperature of 10° F. at any time: Provided that the Chief, Division of Commodity Services, referred to in regulation 2, may allow a deviation from such average temperature and maximum temperature in exceptional cases if he is satisfied that the products concerned will not be detrimentally affected as a result thereof.

(5) Frozen vegetables and frozen fruit shall be stored in such a manner as to avoid contamination thereof and the tainting of its flavour by other products.

Preparation.

4. Only refined sugar and so much water as is capable of making the fresh material freezable, not more than 1 per cent citric acid, 0.2 per cent of ascorbic acid and 0.02 per cent of sulphur dioxide shall be added to frozen vegetables and frozen fruit.

5. (1) Die voorbereide groente moet voor blansjering en bevroering deeglik gewas word.

(2) Voor die blansjering en bevroering moet voorbereide ertjies sag wees en moet groenbone nerfloos wees.

(3) Ertjies moet binne 36 uur nadat dit gepluk is, bevroer word.

Gradering.

6. (1) Daar is slegs een graad bevrore groente en -vrugte bedoel vir uitvoer naamlik „Uitvoergraad”.

(2) Uitvoergraad moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(a) Die bevrore groente en -vrugte moet 'n goeie natuurlike geur hê en moet sonder enige brand-, bitter- of ander onaangename smake en reuke van watter aard ook al wees en moet geen sigbare spuitstofreste toon nie;

(b) bevrore groente moet 'n redelike eenvormige kleur hê, van redelike eenvormige grootte en snit wees, en moet gesond, sonder insekbesmetting, siektes, vuiligheid en ander vorms van besmetting wees;

(c) bevrore vrugte moet 'n redelike eenvormige kleur hê van redelike eenvormige grootte en snit wees, moet gesond sonder insekbesmetting en siektes wees en moet behoorlik ryp en sonder gebreke wees.

Houers.

7. (1) Bevrore groente en -vrugte moet verpak word in skoon nuwe binnehouders wat behoorlik toegemaak moet word om bestand te wees teen vogtigheid.

(2) Binnehouders wat bevrore groente en -vrugte bevat kan in buitehouders verpak word in watter geval die buitehouders skoon en nuut moet wees.

Merk van houders.

8. (1) Die volgende inligting moet duidelik en leesbaar op elke binnehouer gemerk word:—

(a) Die naam van die betrokke vervaardiger, in letters minstens $\frac{1}{16}$ duim hoog;

(b) 'n juiste beskrywing van die soort bevrore groente of -vrugte daarin verpak;

(c) die netto gewig van die inhoud, in letters minstens $\frac{1}{8}$ duim hoog;

(d) woorde wat aandui dat die inhoud in die Republiek van Suid-Afrika vervaardig is, in letters minstens $\frac{1}{16}$ duim hoog; en

(e) die datum van vervaardiging van die inhoud, in letters minstens $\frac{1}{16}$ duim hoog.

(2) Die volgende inligting moet duidelik en leesbaar op elke buitehouer, wanneer daarvan gebruik gemaak word, gemerk word:—

(a) Die verskepingsmerk van die betrokke afsender;

(b) 'n juiste beskrywing van die soort bevrore groente of -vrugte daarin verpak; en

(c) die netto gewig van die inhoud en die getal binnehouders daarin verpak.

Vervoer.

9. Bevrore groente en -vrugte afkomstig van binne-landse sentrums moet vervoer word in spoorwegkoeltrokke of in koel- of geïsoleerde padvoertuie, en sodanige trokke en padvoertuie moet skoon en vry wees van geure wat die betrokke produkte kan besmet.

Inspeksie.

10. (1) Bevrore groente en -vrugte is onderhewig aan inspeksie deur 'n inspekteur wat ten opsigte van elke soort bevrore groente en -vrugte in die betrokke besending soveel houers moet oopmaak en die inhoud daarvan ondersoek as wat hy nodig ag.

(2) Waar 'n besending bevrore groente of -vrugte ver- gesel is van 'n inspeksiesertifikaat ten opsigte daarvan, uitgereik deur 'n inspekteur in die vorm soos in Aanhangel C hiervan uiteengesit, mag die betrokke produkte uitgevoer word sonder dat dit deur 'n inspekteur gebrandmerk is.

5. (1) The prepared vegetables shall be thoroughly washed before blanching and freezing.

(2) Before blanching and freezing prepared peas shall be tender, and green beans shall be stringless.

(3) Peas shall be frozen, within 36 hours after having been picked.

Grading.

6. (1) There shall be only one grade of frozen vegetables and frozen fruit intended for export namely “Export grade”.

(2) Export grade shall comply with the following requirements:

(a) The frozen vegetables and frozen fruit shall have a good natural flavour and shall be free from any scorched, bitter or objectionable flavours and odours of any kind and shall show no visible spray stains;

(b) frozen vegetables shall be of a reasonably uniform colour, of reasonably uniform size and cut, sound, free from insect infestation, diseases, dirt and other forms of contamination;

(c) frozen fruit shall be of a reasonably uniform colour, of reasonably uniform size and cut, sound, free from insect infestation and disease, properly ripe and free from defects.

Containers.

7. (1) Frozen vegetables and frozen fruit shall be packed in clean new inner containers which shall be properly closed so as to be moisture proof.

(2) Inner containers containing frozen vegetables and frozen fruit may be packed in outer containers in which case such outer containers shall be clean and new.

Marking of Containers.

8. (1) The following information shall be marked clearly and legibly on each inner container:—

(a) The name of the manufacturer concerned, in letters not less than $\frac{1}{16}$ inch in height;

(b) a true description of the kind of frozen vegetables or frozen fruit packed therein;

(c) the net weight of the contents, in letters not less than $\frac{1}{8}$ inch in height;

(d) words which indicate that the contents were produced in the Republic of South Africa, in letters not less than $\frac{1}{16}$ inch in height; and

(e) the date of manufacture of the contents, in letters not less than $\frac{1}{16}$ inch in height.

(2) The following information shall be marked clearly and legibly on each outer container, when such is used:—

(a) The shipping mark of the consignor concerned;

(b) a true description of the kind of frozen vegetables or frozen fruit packed therein;

(c) the net weight of the contents and the number of inner containers packed therein.

Transport.

9. Frozen vegetables and frozen fruit originating from inland centres shall be conveyed in refrigerator railway trucks or in refrigerator or insulated road vehicles, and such trucks and road vehicles shall be clean and free from odours which may contaminate the products concerned.

Inspection.

10. (1) Frozen vegetables and frozen fruit shall be subject to inspection by an inspector who shall open in respect of every kind of frozen vegetables and frozen fruit in the consignment concerned as many containers and examine the contents thereof, as he deems necessary.

(2) Where a consignment of frozen vegetables or frozen fruit is accompanied by an inspection certificate in respect thereof, issued by an inspector in the form as set out in Annexure C hereof, the products concerned may be exported without it having been branded by an inspector.

Inspeksiegelde.

11. Ten opsigte van elke besending bevrore groente en vrugte moet die afsender daarvan, voordat die besending uitgevoer word, 'n inspeksiegeld van 20 sent per ton, of gedeelte daarvan, aan die Sekretaris betaal.

Appelle.

12. (1) Indien iemand hom deur 'n beslissing van of stappe gedoen deur 'n inspekteur ingevolge die Wet, veronreg ag, kan hy of sy agent appèl aanteken teen sodanige beslissing of stappe, deur binne 72 uur na sodanige beslissing of stappe aan hom bekend gemaak is, 'n kennisgewing van appèl by 'n inspekteur in te handig en terselfdertyd 'n deposito van R21 by die inspekteur te stort: Met dien verstande dat afsonderlike appèlle aangeteken moet word ten opsigte van verskillende besendings en dat 'n afsonderlike deposito ten opsigte van elke afsonderlike appèl gestort moet word.

(2) Die Sekretaris, of 'n beampte van sy departement deur hom benoem, wys 'n persoon of persone wat nie regstreeks by die geskil betrokke is nie, aan om oor so 'n appèl te beslis, en die beslissing van die aldus aangewese persoon of van die meerderheid van die aldus aangewese persone is afdoende.

(3) Die Hoof, Afdeling Kommoditeitsdienste in regulasie 2 genoem, of sy plaasvervanger, moet alle vergaderings van so 'n appèlraad in 'n adviserende hoedanigheid bywoon.

(4) Die persoon of persone wat aangewys is om oor 'n appèl te beslis moet soveel van die houers, en van die inhoud daarvan, in die betrokke besending ondersoek as wat hy/hulle nodig mag ag.

(5) Die appellant, of sy verteenwoordiger, en die inspekteur mag tydens die ondersoek genoem in subregulasie (4) teenwoordig wees en moet sodanige inligting verstrek aan die persoon of persone wat oor die appèl beslis as wat hy/hulle mag vereis: Met dien verstande dat, nadat die betrokke besending uitgeken en ondersoek is, en alle belanghebbendes aangehoor is, die persoon of persone wat oor die appèl beslis, moet gelas dat alle ander persone (met inbegrip van die inspekteur en die appellant of sy verteenwoordiger) die plek moet verlaat ten einde die appèl te oorweeg.

(6) (a) Indien die appèl in sy geheel gehandhaaf word, word die bedrag van R21 aan die appellant terugbetaal.

(b) Indien die appèl afgewys word, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gestort is, verbeur: Met dien verstande dat indien die appèl ten opsigte van 'n gedeelte van die betrokke besending afgewys word, terugbetaling van gedeelte van die bedrag aldus gestort ooreenkomstig die volgende tabel moet geskied:—

<i>Persentasie van getal houers in besending afgekeur.</i>	<i>Bedrag wat aan appellant terugbetaal moet word.</i>
	R
Van 75 tot 99.....	3.50
Van 50 tot 74.....	7.00
Van 25 tot 49.....	14.00
Van 10 tot 24.....	17.50
Van 1 tot 9.....	21.00

AANHANGSEL A.**SERTIFIKAAT.**

PERSEEL GESERTIFISEER AS GESKIK VIR DIE VOORBEREIDING, GRADERING EN VERPAKKING VAN BEVRORE GROENTE EN BEVRORE VRUGTE VIR UITVOER BEDOEL.

Hierby word gesertifiseer dat die perseel te

en wat gebruik word deur

vir die voorbereiding, gradering en verpakking van bevrore groente en bevrore vrugte vir uitvoer bedoel, behoorlik deur my geïnspekteer is, en dat dit in alle opsigte voldoen aan die vereistes soos voorgeskryf by regulasie 3 van die regulasies betreffende bevrore groente en bevrore vrugte vir uitvoer bedoel.

Hoof Afdeling Kommoditeitsdienste, Departement van Landbou-Ekonomie en -Bemarking.

Inspection Fees.

11. The consignor of each consignment of frozen vegetables and frozen fruit shall pay to the Secretary in respect thereof an inspection fee of 20 cents per ton, or part thereof, before such consignment is exported.

Appeals.

12. (1) If any person feels aggrieved as a result of a decision or action taken by an inspector in terms of the Act, he or his agent may appeal against such decision or action, by handing a notice of appeal to an inspector within 72 hours of such decision or action being made known to him, and at the same time depositing an amount of R21 with such inspector: Provided that separate appeals shall be lodged in respect of different consignments and that a separate deposit shall be paid in respect of each separate appeal.

(2) The Secretary, or officer of his department nominated by him, shall designate a person or persons, not directly concerned in the dispute to decide such an appeal, and the decision of the person or majority of the persons so designated shall be final.

(3) The Chief, Division of Commodity Services, referred to in regulation 2, or his deputy shall attend all meetings of such a board of appeal in an advisory capacity.

(4) The person or persons designated to decide an appeal shall examine as many containers, and so much of the contents thereof, in the consignment concerned as he/they may deem necessary.

(5) The appellant, or his representative, and the inspector may be present during an examination referred to in sub-regulation (4), and shall furnish to the person or persons deciding the appeal such information as may be required by him/them: Provided that after the consignment concerned has been identified and examined and all interested parties have been heard, the person or persons deciding the appeal shall instruct all other persons (including the inspector and the appellant or his representative) to leave the place in order to consider the appeal.

(6) (a) If the appeal is upheld in full the amount of R21 shall be refunded to the appellant.

(b) If the appeal is dismissed the amount deposited in respect thereof shall be forfeited: Provided that if the appeal is dismissed in respect of a portion of the consignment a refund of portion of the amount so deposited shall be made in accordance with the following table:—

<i>Percentage of Number of Containers in Consignment Rejected.</i>	<i>Amount to be Refunded to Appellant.</i>
	R
From 75 to 99.....	3.50
From 50 to 74.....	7.00
From 25 to 49.....	14.00
From 10 to 24.....	17.50
From 1 to 9.....	21.00

ANNEXURE A.**CERTIFICATE.**

PREMISES CERTIFIED SUITABLE FOR THE PREPARATION, GRADING AND PACKING OF FROZEN VEGETABLES AND FROZEN FRUIT INTENDED FOR EXPORT.

This is to certify that the premises situated at

and being utilized by

for the preparation, grading and packing of frozen vegetables and frozen fruit, intended for export, have been duly inspected by me, and that it complied in all respects with the requirements as prescribed by regulation 3 of the regulations relating to frozen vegetables and frozen fruit intended for export.

Chief, Division of Commodity Services
Department of Agricultural Economics and Marketing.

AANHANGSEL B.

SERTIFIKAAT VAN GESKIKTHEID VAN KOELKAMERS
VIR VOORVERKOELING EN OPBERGING VAN BEVRORE
GROENTE EN -VRUGTE.

Kamers nos. _____ van die perseel van die firma
_____ gelê te _____
is behoorlik geïnspekteer op _____ en is goedgekeur
vir die opberging van bevrore vrugte en bevrore groente bedoel vir
uitvoer.

Sekretaris van Landbou-tegniese Dienste.

AANHANGSEL C.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN
-BEMARKING.INSPEKSIESERTIFIKAAT VIR BEVRORE VRUGTE EN
BEVRORE GROENTE.

Verskeper _____

Vervaardiger _____ Skip of spoor _____

Merke en nommers.	Tonne- maat.	Soort verpak- king.	Produk.	Bestem- ming.	Verwysings.

Hierby word gesertifiseer dat die produkte hierbo gespesifiseer,
behoorlik geïnspekteer en goedgekeur is as van 'n goeie gesonde
verhandelbare toestand en dat die gehalte daarvan voldoen aan die
vereistes kragtens die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte 1959
(Wet, no. 10 van 1959), soos gewysig, vir die betrokke produkte
voorgeskryf.

Plek _____ Datum _____

Inspekteur _____

No. R. 1205.] [13 Augustus 1965.

PIESANGSKEMA.

HEFFING OP PIESANGS.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet,
1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, DIRK
CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-
ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Piesang-
beheerraad, genoem in artikel 3 van die Piesangskema,
afgekondig by Proklamasie No. R. 254 van 1962, soos
gewysig, kragtens artikel 14 van genoemde Skema en met
my goedkeuring, 'n heffing op piesangs gelê het soos in die
Bylae hiervan uiteengesit.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffing
op datum van publikasie hiervan in werking tree ter ver-
vanging van die heffing bekendgemaak by Goewerments-
kennisgewing No. 194 van 12 Februarie 1960.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. Daar word hiermee 'n heffing opgelê teen 'n koers
van vier persent van die verkoopsprys van—

- alle piesangs geproduseer in enige produksiegebied
genoem in artikel 2 van die Piesangskema afge-
kondig by Proklamasie No. R. 254 van 1962, soos
gewysig, en buite enige sodanige gebied verkoop; en
- alle piesangs in die Republiek ingevoer en buite
enige sodanige produksiegebied verkoop.

2. In hierdie kennisgewing beteken „verkoopsprys”—

- in die geval van piesangs deur die Piesangbeheer-
raad genoem in artikel 3 van genoemde Skema,
verkoop, die bruto prys deur die genoemde Raad
vir sodanige piesangs gerealiseer;

ANNEXURE B.

CERTIFICATE OF SUITABILITY OF COLD CHAMBERS
FOR PRE-COOLING AND STORAGE OF FROZEN
VEGETABLES AND FROZEN FRUIT.

Rooms Nos _____ of the premises of the
firm _____
situated at _____ have been duly
inspected on _____ and have been
approved for the storage of frozen vegetables and frozen fruit.

Secretary for Agricultural Technical Services.

ANNEXURE C.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND
MARKETING.INSPECTION CERTIFICATE.—FROZEN VEGETABLES
AND FROZEN FRUIT.

Shipper _____

Manufacturer _____ Ship or Rail _____

Marks and Numbers.	Tonnage.	Kind of packing.	Product.	Destina- tion.	References.

It is hereby certified that the products specified above have been
duly inspected and passed as being in good, sound merchantable
condition and that the quality thereof is in accordance with the
requirements prescribed in terms of the Agricultural Produce Export
Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended, for the products con-
cerned.

Place _____ Date _____

Inspector _____

No. R. 1205.] [13 August 1965.

BANANA SCHEME.

LEVY ON BANANAS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act,
1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS
HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and
Marketing, hereby make known that the Banana Control
Board referred to in section 3 of the Banana Scheme,
published by Proclamation No. R. 254 of 1962, as
amended, has under the powers vested in it by section 14
of the said Scheme and with my approval, imposed a levy
on bananas as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that the said levy
shall come into operation on the date of publication hereof,
in substitution for the levy made known by Government
Notice No. 194 of the 12th February, 1960.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. There is hereby imposed a levy at the rate of four
per cent of the selling price of—

- all bananas produced in any production area referred
to in section 2 of the Banana Scheme published by
Proclamation No. R. 254 of 1962, as amended,
and sold outside any such area; and
- all bananas imported into the Republic and sold
outside any such production area.

2. In this notice “selling price” means—

- in the case of bananas sold through the Banana
Control Board, referred to in section 3 of the said
Scheme, the gross price realised by the said Board
for such bananas; and

- (b) in die geval van piesangs anders as deur die genoemde Raad verkoop, die gemiddelde prys deur die Raad gerealiseer vir alle grade en groottes piesangs deur genoemde Raad verkoop;

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan in genoemde Skema 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie maar waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1197.]

[13 Augustus 1965.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BROUNYWERHEID, KAAPSTAD.

WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Brounywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Oktober 1967 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;
- (b) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Oktober 1967 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die munisipale gebied van Kaapstad; en
- (c) kragtens paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 4 Oktober 1967 eindig, in die munisipale gebied van Kaapstad *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

A. E. TROLLIP,

Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BROUNYWERHEID, KAAPSTAD.

OOREENKOMS

Ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen die

South African Brewing Industry Association

aan die een kant, en die

Brewery Employees' Union (Cape Peninsula)

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Brounywerheid, Kaapstad, om die Raad se Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1499 van 25 September 1964 (hieronder die "Hofooreenkoms" genoem), te wysig.

- (b) in the case of bananas sold otherwise than through the said Board, the average price realised by the Board for all grades and sizes of bananas sold through the said Board;

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the said Scheme, has the same meaning, and to which no meaning has been assigned in the said Scheme but to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, has the meaning assigned to it in the said Act.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1197.]

[13 August 1965.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BREWING INDUSTRY, CAPE TOWN.

AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Brewing Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 4th October, 1967, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;
- (b) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 4th October, 1967, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice who are engaged or employed in the said Industry in the Municipal Area of Cape Town; and
- (c) in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Municipal Area of Cape Town and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 4th October, 1967, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

A. E. TROLLIP,

Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BREWING INDUSTRY, CAPE TOWN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into by and between the

South African Brewing Industry Association

of the one part, and the

Brewery Employees' Union (Cape Peninsula)

of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Brewing Industry, Cape Town, to amend the Council's Agreement published under Government Notice No. R. 1499, dated the 25th September, 1964 (hereinafter referred to as the "Main Agreement").

1. WYSIGING VAN KLOUSULE 3 VAN DIE HOOFDOOREENKOMS.

Klousule 3 van die Hoofdooreenkoms word hierby gewysig deur die volgende twee woordomskrivings in te voeg:—

- (a) "grassnyeroperateur" 'n werknemer wat met grassnyers werk, dit olie, smeer, skoonmaak en die brandstoftanks daarvan vul en wat daarbenewens hulp verleen deur te spit, te hark, te plant, nat te maak, misstowwe in te spit en heinings te snoei;
- (b) "amortisasieklerk" 'n werknemer wat die klerklike werk van die pakhuiskompleks vir leë houters verrig soos die byhou van opsommings van die bewegings van houters, die voorraadregisters en lasseerwerk.

2. WYSIGING VAN KLOUSULE 4 VAN DIE HOOFDOOREENKOMS.

Klousule 4 van die Hoofdooreenkoms word hierby soos volg gewysig:—

- (a) Deur ondergenoemde klas werknemer in subklousule (1) onder Graad 2 in te voeg:—
"Grassnyeroperateur."
- (b) Deur ondergenoemde klas werknemer in subklousule (1) onder Graad 5 in te voeg:—
"Amortisasieklerk."
- (c) Deur die klas werknemer "loodgieter/kopersmid" in subklousule (1) onder Graad 7 te skrap en dit onder Graad 8 in te voeg.

Namens die partye te Kaapstad onderteken op hede die 27ste dag van Januarie 1965.

T. S. BARCLAY, *Voorsitter.*

H. DU PREEZ, *Ondervoorsitter.*

A. A. DAVIS, *Assistent-sekretaris.*

No. R. 1198.]

[13 Augustus 1965.]

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN REGULASIES OP LEWENS-KOSTETOELAES GEPUBLISEER BY OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

BROUNYWERHEID, KAAPSTAD.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens subregulasie (1) van regulasie 4 van die regulasies wat by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, gepubliseer is, die bepaling van genoemde regulasies op ten opsigte van alle werknemers vir wie lone voorgeskryf word in die Ooreenkoms vir die Brounywerheid wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 1499 van 25 September 1964, soos gewysig by die Ooreenkoms wat gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 1197 van 13 Augustus 1965.

A. E. TROLLIP,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1184.]

[13 Augustus 1965.]

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel

1. AMENDMENT TO CLAUSE 3 OF THE MAIN AGREEMENT.

Clause 3 of the Main Agreement is hereby amended by the insertion of the following two definitions:—

- (a) "lawn mower operator" means an employee who is engaged in the operation of lawn mowers, oils, greases, cleans and fills fuel tanks of mowers and who, in addition, assists by digging, raking, planting, watering, digging in fertilizer and cutting hedges;
- (b) "amortization clerk" means an employee who is engaged in the clerical duties of the empties warehouse complex, performing such duties as the preparation of summaries of container movements, keeping stock records and filing.

2. AMENDMENT TO CLAUSE 4 OF THE MAIN AGREEMENT.

Clause 4 of the Main Agreement is hereby amended as follows:—

- (a) By the insertion in sub-clause (1), under Grade 2, of the following class of employee:—
"Lawn mower operator."
- (b) By the insertion in sub-clause (1), Grade 5, of the following class of employee:—
"Amortization clerk."
- (c) By the deletion in sub-clause (1), under Grade 7, of the following class of employee, "Plumber/Coppersmith", and its insertion under Grade 8.

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 24th day of January, 1965.

T. S. BARCLAY, *Chairman.*

H. DU PREEZ, *Vice-Chairman.*

A. A. DAVIS, *Assistant Secretary.*

No. R. 1198.]

[13 Augustus 1965.]

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF COST OF LIVING ALLOWANCE REGULATIONS PUBLISHED UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

BREWING INDUSTRY, CAPE TOWN.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all employees for whom wages are prescribed in the Agreement for the Brewing Industry published under Government Notice No. R. 1499 of the 25th September, 1964, as amended by the Agreement published under Government Notice No. R. 1197 of the 13th August, 1965.

A. E. TROLLIP,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1184.]

[13 August 1965.]

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms

nege van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which Notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice expires.
Forman, Sadie.....	Parklaan 8, Kampshai, Kaapstad/8 Park Lane, Camps Bay, Cape Town	19/7/65	31/5/70
Makeleni, Makhinzi.....	Mofolo-Noord 1464/1464 Mofolo North, Johannesburg	14/7/65	30/6/70
Mlonzi, Alexander Sobantu.....	Mofolo-Noord 1474/1474 Mofolo North, Johannesburg	19/7/65	30/6/70
Vuthela, Siphiwo Sefton.....	Zondi-Bantodorp 425/425 Zondi Bantu Township, Johannesburg	14/7/65	30/6/70

No. R. 1185.]

13 Augustus 1965.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge paragraaf (e) van subartikel (1) van artikel vyf of subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby sekere persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. R. 1185.]

[13 August 1965.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 Act No. 44 of 1950, as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of paragraph (e) of sub-section (1) of section *five* or sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby certain persons were prohibited from attending gatherings:—

A. Naam. Name.	B. Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	C. Artikel ingevolge waarvan kennisgewing uitgereik is. Section in terms of which Notice was issued.	D. Datum waarop die kennisgewing aan die persoon genoem in kolom A oorhandig is. Date on which Notice was delivered to the person mentioned in Column A.	E. Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice Expires.
Gopal, Dahya.....	Unionweg 2082/2082 Union Road, Residensia	5 (1) (e)	16/7/65	30/6/70
Jama, Ernest Siphiwo.....	Singumenilokasie/Singumeni Location, Engcobo	9 (1)	19/7/65	31/5/70
Turok, Benjamin.....	Dertiende Straat 156/156 Thirteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	5 (1) (e)	22/7/65	31/7/70

No. R. 1199.]

[13 Augustus 1965.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *honderd nege-en-dertig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), wys ek, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister van Justisie, alle lede van die polisiemag van alle range aan om die bevoegdhede by genoemde subartikel verleen, in enige deel van die Republiek, uitgesonderd die Transkeise gebied, uit te oefen.

B. J. VORSTER,
Minister van Justisie.

No. R. 1199.]

[13 August 1965.

By virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and thirty-nine* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice, designate all members of the police of all ranks to exercise the powers conferred by the said sub-section, in any part of the Republic excluding the Transkeian territories.

B. J. VORSTER,
Minister of Justice.

INHOUD.

No.	BLADSY
PROKLAMASIES.	
R. 182. Bevore Groente en Bevore Vrugte vir Uitvoerdoeleindes as Landbouprodukte Verklaar en die Vereistes waaraan Bevore Groente en Bevore Vrugte Bedoel vir Uitvoer, moet Voldoen	1
R. 183. Oliesadebeheerskema: Wysiging	2
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 1181. Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaar	2
R. 1183. Wysiging van die Verordeninge van die Natalse Genootskap van Rekenmeesters	3
Departement van Doeane en Aksyns.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 1167. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/18)	4
R. 1168. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/13)	4
R. 1169. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/21)	5
R. 1202. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/19)	6
R. 1203. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/22)	6
Departement van Volkswelsyn en Pensioene.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 1182. Die Kinderwet, 1960: Wysiging van Regulasies	7
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 1190. Xhosa-ontwikkelingskorporasie	7
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 1196. Wet op Huurkoop, 1942	8
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 1180. Regulasies Betreffende Bevore Groente en Bevore Vrugte vir Uitvoer Bedoel	8
R. 1205. Heffing op Piesangs	12
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 1197. Brounywerheid, Kaapstad: Wysiging van Hoofoorreenskoms	13
R. 1198. Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Brounywerheid, Kaapstad	14
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R. 1184. Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon	14
R. 1185. Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon	15
R. 1199. Drankwet, 1928: Polisiemag Bevoegdhede	15

CONTENTS.

No.	PAGE
PROCLAMATIONS.	
R. 182. Frozen Vegetables and Frozen Fruit Declared to be Agricultural Produce for Export Purposes and the Requirements to which Frozen Vegetables and Frozen Fruit Intended for Export shall Conform	1
R. 183. Oilseeds Control Scheme: Amendment	2
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 1181. Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer	2
R. 1183. Amendment to the By-laws of the Natal Society of Accountants	3
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 1167. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/18)	4
R. 1168. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/13)	4
R. 1169. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/21)	5
R. 1202. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/19)	6
R. 1203. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/22)	6
Department of Social Welfare and Pensions.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 1182. Children's Act, 1960: Amendment of Regulations	7
Department of Bantu Administration and Development.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 1190. Xhosa Development Corporation	7
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 1196. Hire-purchase Act, 1942	8
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 1180. Regulations Relating to Frozen Vegetables and Frozen Fruit Intended for Export	8
R. 1205. Levy on Bananas	12
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 1197. Brewing Industry, Cape Town: Amendment of Main Agreement	13
R. 1198. War Measures Act, 1940: Brewing Industry, Cape Town	14
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 1184. Persons Prohibited from Attending Gatherings	14
R. 1185. Persons Prohibited from Attending Gatherings	15
R. 1199. Liquor Act, 1928: Powers Conferred on Police	15

Koop Nasionale Spaarsertifikate | Buy National Savings Certificates